

## Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

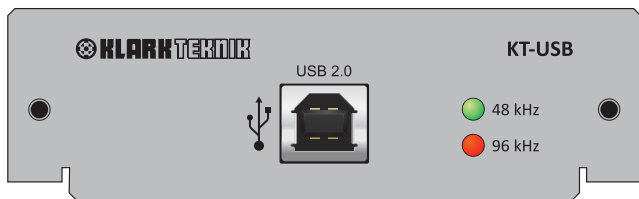
PT

IT

NL

SE

PL




### KT-USB


USB 2.0 Network Module with up to 48 Bidirectional Channels


EN


**EN Important Safety Instructions**

ES

 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution** To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.

A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

**10.** Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

**11.** Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



**12.** Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

**13.** Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

**14.** Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has

been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

**15.** The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

**16.** Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



**17.** Correct disposal of this product: This symbol indicates that this

product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you

can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

**18.** Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

**19.** Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

**20.** Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

**21.** This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein.

Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones and

Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**ES Instrucciones de seguridad**

 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la

EN

ES

presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no

se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor

seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.
11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode,

soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro

de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.
16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo

indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos.

Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.
19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.
20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.
21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones

técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.


## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

## FR Consignes de sécurité



 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention** Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

 **Attention** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter

le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

 **Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

 **Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle

rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit:  Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE).

Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage,

veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy,

Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

**Achtung**

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in

der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das

- mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.
  11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.
  12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.
  13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der

Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen

- und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamts oder zu Ihrem Haushaltsabfallsammler auf.
18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.
  19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.
  20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.
  21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45°C einsetzbar.

FR

FR

DE

DE

**GARANTIE LIMITÉE**

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**DE Wichtige Sicherheitshinweise****Vorsicht**

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle

**HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

**BESCHRÄNKTE GARANTIE**

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**PT** Instruções de Segurança Importantes

**Aviso!**

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objects contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas

de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé,

suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de liquido ter sido derramado ou objects terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou

à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

17. Correcta eliminação deste produto:

DE

PT

**18.** Não instal em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

### IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per

costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le

riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi,

staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. collegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa

di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo

indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il

## 14 KT-USB

riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

### GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

NL **Belangrijke veiligheidsvoorschriften**



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS steekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op

belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er



wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men

voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een electricien vervangen.

**10.** Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de steekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

**11.** Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

**12.** Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde onderdelen c.q. onderdelen.

**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de

voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooiën. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelingspost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentiële gevaarlijke stoffen die in

IT

NL

IT

NL



elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatselijke reinigingsdienst.

**18.** Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

**19.** Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

**20.** Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelingspunt voor batterijen worden ingeleverd.

**21.** Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**SE** Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte

utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig in till värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten

inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

**10.** Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

**11.** Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

**12.** Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

**13.** Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.

**14.** Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller



bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

**15.** Dra ur anslutningskontakten och äskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

**16.** Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



produkten inte ska kastas i hushållsoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

**18.** Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

**19.** Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

**20.** Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

**21.** Denna apparat kan användas i tropiska och måttliga klimat upp till 45 °C.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).

**PL** Ważne informacje o bezpieczeństwie



## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przynoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmocniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o

wymienienie gniazda.

**10.** Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsc, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

**11.** Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

**12.** Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

**13.** Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



**14.** Używać jedynie zalecanych przez producenta

przeznaczonych do tego celu narzędzi znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkami należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

**15.** W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania

urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

**16.** Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę



**17.** Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol

wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać

## 20 KT-USB

szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

**18.** Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

**19.** Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

**20.** Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

**21.** To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 ° C.

## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnościami ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [musictribe.com/warranty](http://musictribe.com/warranty).



### Warning

Failure to observe the following warnings may lead to fatality or serious injury from fire or electric shock.

Before installing the card, you must refer to the owner's manual of the host device or to [klarktechnik.com](http://klarktechnik.com) to verify that your host device supports this card, and to verify the number of cards that can be installed in combination with other Midas or third-party cards.

- Do not attempt to disassemble or modify the card. Do not apply excessive force to board connectors or other board components. Mishandling of board may lead to shock, fire hazard, or equipment failure.
- Disconnect the power cable from the main unit before installing this card to eliminate shock hazard.



### Caution

Failure to observe the following precautions may lead to personal injury, or may result in damage to equipment or other property.

- Do not touch the board's metallic leads (pins) when handling the card. Pins are sharp and may cause injury.
- **The card is electrostatic-sensitive. Before handling the card, you should briefly touch the main unit's metal casing with your bare hand so as to drain off any static charge from your body.** Music Tribe assumes no responsibility for data loss, equipment damage, or injury caused by inappropriate handling or usage.



### Advertencia

El incumplimiento de las siguientes advertencias puede provocar la muerte o lesiones graves por incendio o descarga eléctrica.

Antes de instalar la tarjeta, debe consultar el manual del propietario del dispositivo host o [klarktechnik.com](http://klarktechnik.com) para verificar que su dispositivo host admite esta tarjeta y para verificar la cantidad de tarjetas que se pueden instalar en combinación con otros Midas o terceros. tarjetas de fiesta.

- No intente desmontar ni modificar la tarjeta. No aplique fuerza excesiva a los conectores de la placa ni a otros componentes de la placa. El mal manejo de la placa puede provocar descargas eléctricas, peligro de incendio o fallas en el equipo.
- Desconecte el cable de alimentación de la unidad principal antes de instalar esta tarjeta para eliminar el peligro de descarga.



### Precaución

El incumplimiento de las siguientes precauciones puede provocar lesiones personales o puede provocar daños en el equipo u otra propiedad.

- No toque los cables metálicos (pines) de la placa cuando manipule la tarjeta. Los alfileres son afilados y pueden causar lesiones.
- **La tarjeta es sensible a la electricidad estática. Antes de manipular la tarjeta, debe tocar brevemente la carcasa metálica de la unidad principal con la mano desnuda para eliminar cualquier carga estática de su cuerpo.** Music Tribe no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos, daños al equipo o lesiones causadas por un manejo o uso inadecuado.

**Avertissement**

Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner la mort ou des blessures graves par incendie ou électrocution.

Avant d'installer la carte, vous devez vous référer au manuel du propriétaire de l'appareil hôte ou à klarcteknik.com pour vérifier que votre appareil hôte prend en charge cette carte, et pour vérifier le nombre de cartes qui peuvent être installées en combinaison avec d'autres Midas ou tiers. cartes de fête.

- N'essayez pas de démonter ou de modifier la carte. N'appliquez pas de force excessive sur les connecteurs de la carte ou d'autres composants de la carte. Une mauvaise manipulation de la carte peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie ou une défaillance de l'équipement.
- Débranchez le câble d'alimentation de l'unité principale avant d'installer cette carte pour éliminer tout risque d'électrocution.

**Mise en garde**

Le non-respect des précautions suivantes peut entraîner des blessures corporelles ou endommager l'équipement ou d'autres biens.

- Ne touchez pas les fils métalliques (broches) de la carte lorsque vous manipulez la carte. Les goupilles sont coupantes et peuvent causer des blessures.
- **La carte est sensible à l'électricité statique. Avant de manipuler la carte, vous devez toucher brièvement le boîtier métallique de l'unité principale à main nue afin d'évacuer toute charge statique de votre corps.** Music Tribe n'assume aucune responsabilité pour la perte de données, les dommages matériels ou les blessures causées par une manipulation ou une utilisation inappropriée.

**Warnung**

Die Nichtbeachtung der folgenden Warnungen kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen durch Feuer oder Stromschlag führen.

Bevor Sie die Karte installieren, müssen Sie in der Bedienungsanleitung des Hostgeräts oder auf klarcteknik.com nachschlagen, um zu überprüfen, ob Ihr Hostgerät diese Karte unterstützt und um die Anzahl der Karten zu überprüfen, die in Kombination mit anderen Midas oder Drittanbietern installiert werden können. Parteikarten.

- Versuchen Sie nicht, die Karte zu zerlegen oder zu modifizieren. Wenden Sie keine übermäßige Kraft auf Platinenanschlüsse oder andere Platinenkomponenten an. Eine unsachgemäße Handhabung der Platine kann zu Stromschlägen, Brandgefahr oder Geräteausfällen führen.
- Trennen Sie das Netzkabel vom Hauptgerät, bevor Sie diese Karte installieren, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

**Vorsicht**

Die Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen führen oder zu Schäden an Geräten oder anderem Eigentum führen.

- Berühren Sie beim Umgang mit der Karte nicht die metallischen Anschlüsse (Stifte) der Platine. Die Stifte sind scharf und können Verletzungen verursachen.
- **Die Karte ist elektrostatisch empfindlich. Bevor Sie die Karte anfassen, sollten Sie das Metallgehäuse des Hauptgeräts kurz mit der bloßen Hand berühren, um statische Aufladungen von Ihrem Körper abzuleiten.** Music Tribe übernimmt keine Verantwortung für Datenverlust, Geräteschäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Handhabung oder Verwendung verursacht werden.

**Aviso**

A não observação dos avisos a seguir pode resultar em morte ou ferimentos graves por incêndio ou choque elétrico.

Antes de instalar a placa, você deve consultar o manual do proprietário do dispositivo host ou klarcteknik.com para verificar se o seu dispositivo host suporta esta placa e para verificar o número de placas que podem ser instaladas em combinação com outros Midas ou terceiros. cartões de festa.

- Não tente desmontar ou modificar o cartão. Não aplique força excessiva aos conectores da placa ou outros componentes da placa. O manuseio incorreto da placa pode causar choque, risco de incêndio ou falha do equipamento.
- Desconecte o cabo de alimentação da unidade principal antes de instalar esta placa para eliminar o risco de choque.

**Cuidado**

A não observância das precauções a seguir pode causar ferimentos pessoais ou pode resultar em danos ao equipamento ou outra propriedade.

- Não toque nos fios metálicos (pinos) da placa ao manusear a placa. Os pinos são afiados e podem causar ferimentos.
- **O cartão é sensível à eletrostática. Antes de manusear o cartão, você deve tocar brevemente no invólucro de metal da unidade principal com as mãos nuas para drenar qualquer carga estática de seu corpo.** Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por perda de dados, danos ao equipamento ou ferimentos causados por manuseio ou uso inadequado.

**Aviso**

A não observação dos avisos a seguir pode resultar em morte ou ferimentos graves por incêndio ou choque elétrico.

Antes de instalar a placa, você deve consultar o manual do proprietário do dispositivo host ou klarcteknik.com para verificar se o seu dispositivo host suporta esta placa e para verificar o número de placas que podem ser instaladas em combinação com outros Midas ou terceiros. cartões de festa.

- Não tente desmontar ou modificar o cartão. Não aplique força excessiva aos conectores da placa ou outros componentes da placa. O manuseio incorreto da placa pode causar choque, risco de incêndio ou falha do equipamento.
- Desconecte o cabo de alimentação da unidade principal antes de instalar esta placa para eliminar o risco de choque.

**Cuidado**

A não observância das precauções a seguir pode causar ferimentos pessoais ou pode resultar em danos ao equipamento ou outra propriedade.

- Não toque nos fios metálicos (pinos) da placa ao manusear a placa. Os pinos são afiados e podem causar ferimentos.
- **O cartão é sensível à eletrostática. Antes de manusear o cartão, você deve tocar brevemente no invólucro de metal da unidade principal com as mãos nuas para drenar qualquer carga estática de seu corpo.** Music Tribe não assume nenhuma responsabilidade por perda de dados, danos ao equipamento ou ferimentos causados por manuseio ou uso inadequado.



### Waarschuwing

Het niet in acht nemen van de volgende waarschuwingen kan leiden tot de dood of ernstig letsel door brand of elektrische schokken.

Voordat u de kaart installeert, moet u de gebruikershandleiding van het hostapparaat of klarkteknik.com raadplegen om te controleren of uw hostapparaat deze kaart ondersteunt en om het aantal kaarten te controleren dat kan worden geïnstalleerd in combinatie met andere Midas of derde- feest kaarten.

- Probeer de kaart niet uit elkaar te halen of aan te passen. Oefen geen overmatige kracht uit op kaartconnectoren of andere kaartcomponenten. Verkeerd gebruik van het bord kan leiden tot schokken, brandgevaar of defecten aan de apparatuur.
- Koppel de voedingskabel los van de hoofdeenheid voordat u deze kaart installeert om het gevaar van schokken te voorkomen.

### Voorzichtigheid

Het niet in acht nemen van de volgende voorzorgsmaatregelen kan leiden tot persoonlijk letsel of kan leiden tot schade aan apparatuur of andere eigendommen.

- Raak de metalen draden (pinnen) van het bord niet aan bij het hanteren van de kaart. Pinnen zijn scherp en kunnen letsel veroorzaken.
- **De kaart is elektrostatisch gevoelig. Voordat u de kaart aanraakt, moet u de metalen behuizing van de hoofdeenheid kort met uw blote hand aanraken om eventuele statische lading van uw lichaam af te voeren.** Music Tribe aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor gegevensverlies, schade aan apparatuur of letsel veroorzaakt door onpaste behandeling of gebruik.



### Varning

Underlåtenhet att följa följande varningar kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador på grund av brand eller elchock.

Innan du installerar kortet måste du hänvisa till användarhandboken för värdenheten eller till klarkteknik.com för att verifiera att din värdenhet stöder detta kort och för att verifiera antalet kort som kan installeras i kombination med andra Midas eller tredje- festkort.

- Försök inte ta isär eller modifiera kortet. Använd inte överdriven kraft på kortkontakter eller andra kortkomponenter. Felaktig hantering av brädan kan leda till stötår, brandrisk eller utrustningsfel.
- Koppla bort strömkabeln från huvudenheten innan du installerar detta kort för att eliminera stötår.

### Varning

Underlåtenhet att följa följande försiktighetsåtgärder kan leda till personskada eller kan leda till skada på utrustning eller annan egendom.

- Rör inte vid brädans metallkabler (stift) när du hanterar kortet. Stiften är vassa och kan orsaka skador.
- **Kortet är elektrostatiskt känsligt. Innan du hanterar kortet ska du kort beröra huvudenhetens metallhölje med den bara handen för att tömma bort eventuell statisk laddning från kroppen.** Music Tribe tar inget ansvar för dataförlust, utrustningsskada eller skada orsakad av olämplig hantering eller användning.



### Ostrzeżenie

Nieprzestrzeganie poniższych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń w wyniku pożaru lub porażenia prądem.

Przed zainstalowaniem karty należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia hosta lub witryną klarkteknik.com, aby sprawdzić, czy urządzenie hosta obsługuje tę kartę oraz sprawdzić liczbę kart, które można zainstalować w połączeniu z innymi Midasami lub innymi karty imprezowe.

- Nie próbuj demontować ani modyfikować karty. Nie należy wywierać nadmiernej siły na złącza płyty lub inne elementy płyty. Niewłaściwe obchodzenie się z płytą może prowadzić do porażenia prądem, zagrożenia pożarowego lub awarii sprzętu.
- Odłącz kabel zasilający od jednostki głównej przed zainstalowaniem tej karty, aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem.

### Uwaga

Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń ciała lub może spowodować uszkodzenie sprzętu lub innego mienia.

- Nie dotykaj metalowych wyprowadzeń (pinów) płytki podczas obsługi karty. Kolki są ostre i mogą spowodować obrażenia.
- **Karta jest wrażliwa na ładunki elektrostatyczne. Przed przystąpieniem do obsługi karty należy krótko dotknąć metalową obudowę jednostki głównej gołą ręką, aby usunąć wszelkie ładunki elektrostatyczne z ciała.** Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych, uszkodzenie sprzętu lub obrażenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem.

## 1. Introduction

The Klark Teknik KT-USB is a USB audio interface card that adds PC-based recording and playback capability to your digital audio network. With the KT-USB installed, you can effortlessly multitrack and play back up to 24/48 channels of high-quality 24-Bit, 96/48 kHz audio directly to your Mac\* or Windows\* computer, perform “virtual sound checks”, and loop-back audio through your DAW software. Currently the card can be used with the DN9650/ DN9652.

## 2. Installation

Before you install the KT-USB card in the expansion slot of your DN9650/52, you must check klarkteknik.com to verify whether the unit’s firmware supports that card. We recommend that you periodically check the DN9650/52’s product page for firmware updates.

**CAUTION:** before installing the KT-USB card into the DN9650/52, you must make sure that the DN9650/52’s power switch is turned off. Malfunctions or electrical shock may occur otherwise.

### To install an interface I/O card:

#### DN9650/DN9652

1. Make sure that the host unit’s power is turned off.
2. Loosen the 19 screws fastening the chassis cover, then remove the chassis cover from the main chassis. Keep the cover and the screws in a safe place.

3. Before removing the KT-USB card from its protective bag, we recommend touching the grounded metal chassis of the console to prevent electrostatic discharges affecting the sensitive electronic components. It is generally a good idea to hold the card either by the face plate or by the two small handles, but never touching the components on the circuit board directly.
4. Identify the Network Module connectors (two male 40 pin vertical connectors). Align the KT-USB female connectors with the DN9650 connectors and apply vertical pressure being very careful not to bend the pins. Push the card all the way into the slot to ensure that the contacts of the card are correctly inserted.
5. Fasten the card using the included screws (2 in the faceplate and 2 to the rear of the PCB). Be aware that damage or malfunctions may occur if the card is not fastened.
6. Replace the chassis cover and replace all screw before the unit is powered on.

## Driver Installation (Windows)

1. With the KT-USB installed the DN9650 and the unit fully reassembled, power on the DN9650.
2. Connect a USB cable between the PC and the USB card.
3. Run KT-USB\_setup.exe.

Now the USB card is ready for use, the card will appear as a soundcard under windows control panel and will be selectable for audio input/output in any windows DAW software.



\*Mac is a trademark of Apple Inc. Windows is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

## 3. Requirements

### Minimum Hardware:

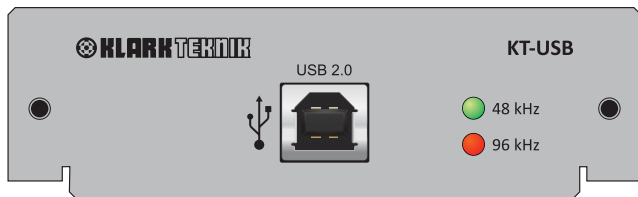
Windows-based application	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet port - 1 GB RAM
Mac	- 1.5 GHz CPU - Ethernet port - 512 MB RAM

### Recommended Operating Systems:

Windows:	- Windows 7, 32-bit or 64-bit - Windows 8, 32-bit or 64-bit
Mac:	- 10.6.8 OS X* Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X is a trademark of Apple Inc.

## 4. Connector Plate



- Single USB 2.0, Type B port
  - In 48 kHz mode, the port transmits 48 bidirectional channels
  - In 96 kHz mode, the port transmits 24 bidirectional channels
- Port indicator LEDs
  - LEDs light to indicate 48 kHz or 96 kHz sampling rate is active

## 1. Introducción

La Klark Teknik KT-USB es una tarjeta de interfaz de audio USB que agrega capacidad de grabación y reproducción basada en PC a su red de audio digital. Con el KT-USB instalado, puede reproducir varias pistas sin esfuerzo y reproducir hasta 24/48 canales de audio de alta calidad de 24 bits y 96/48 kHz directamente en su computadora Mac\* o Windows\*, realice "Comprobaciones de sonido virtuales" y audio en bucle a través de su software DAW. Actualmente, la tarjeta se puede utilizar con DN9650/DN9652.

## 2. Instalación

Antes de instalar la tarjeta KT-USB en la ranura de expansión de su DN9650/52, debe consultar [klar kteknik.com](http://klar kteknik.com) para verificar si la unidad El firmware admite esa tarjeta. Le recomendamos que consulte periódicamente la página del producto de DN9650/52 para obtener actualizaciones de firmware.

**PRECAUCIÓN:** antes de instalar la tarjeta KT-USB en el DN9650/52, debe asegurarse de que el DN9650/52 El interruptor de encendido está apagado. De lo contrario, pueden producirse averías o descargas eléctricas.

### Para instalar una tarjeta de E/S de interfaz:

#### DN9650/DN9652

1. Asegúrese de que la unidad principal esté apagada.
2. Afloje los 19 tornillos que sujetan la cubierta del chasis, luego retire la cubierta del chasis del chasis principal. Guarde la tapa y los tornillos en un lugar seguro.

3. Antes de sacar la tarjeta KT-USB de su bolsa protectora, recomendamos tocar el chasis metálico conectado a tierra de la consola para evitar descargas electrostáticas que afectan a los componentes electrónicos sensibles. Por lo general, es una buena idea sujetar la tarjeta por la placa frontal o por las dos asas pequeñas, pero nunca tocar directamente los componentes de la placa de circuito.
4. Identifique los conectores del módulo de red (dos conectores verticales macho de 40 clavijas). Alinee los conectores hembra KT-USB con los conectores DN9650 y aplique presión vertical teniendo mucho cuidado de no doblar las clavijas. Empuje la tarjeta hasta el fondo en la ranura para asegurarse de que los contactos de la tarjeta estén insertados correctamente.
5. Fije la tarjeta con los tornillos incluidos (2 en la placa frontal y 2 en la parte posterior de la PCB). Tenga en cuenta que pueden producirse daños o fallos de funcionamiento si no se fija la tarjeta.
6. Vuelva a colocar la cubierta del chasis y vuelva a colocar todos los tornillos antes de encender la unidad.

## 30 KT-USB

**Instalación del controlador (Windows)**

1. Con el KT-USB instalado el DN9650 y la unidad completamente reensamblada, encienda el DN9650.
2. Conecte un cable USB entre la PC y la tarjeta USB.
3. Ejecute KT-USB\_setup.exe.

Ahora que la tarjeta USB está lista para su uso, la tarjeta aparecerá como una tarjeta de sonido en el panel de control de Windows y se podrá seleccionar para la entrada/salida de audio en cualquier software DAW de Windows.



\* Mac es una marca comercial de Apple Inc. Windows es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

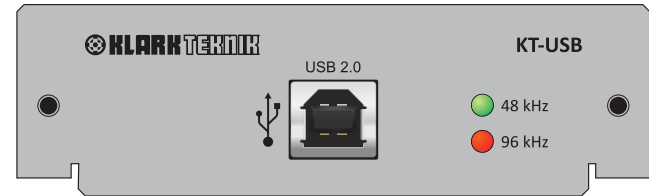
**3. Requisitos****Minimum Hardware:**

Windows-based application	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet port - 1 GB RAM
Mac	- 1.5 GHz CPU - Ethernet port - 512 MB RAM

**Recommended Operating Systems:**

Windows:	- Windows 7, 32-bit or 64-bit - Windows 8, 32-bit or 64-bit
Mac:	- 10.6.8 OS X* Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X es una marca comercial de Apple Inc.

**4. Placa de conexión**

ES

- Un solo puerto USB 2.0, tipo B
  - En modo de 48 kHz, el puerto transmite 48 canales bidireccionales
  - En modo de 96 kHz, el puerto transmite 24 canales bidireccionales
- LED indicadores de puerto
  - Los LED se iluminan para indicar que la frecuencia de muestreo de 48 kHz o 96 kHz está activa



## 1. Introduction

La Klark Teknik KT-USB est une carte d'interface audio USB qui ajoute des capacités d'enregistrement et de lecture sur PC à votre réseau audio numérique. Avec le ((KT-USB installé, vous pouvez sans effort multipiste et lire jusqu'à 24/48 canaux audio de haute qualité 24 bits, 96/48 kHz directement sur votre ordinateur Mac \* ou Windows \*, effectuez «Contrôles virtuels du son» et boucle audio via votre logiciel DAW. Actuellement, la carte peut être utilisée avec le DN9650/DN9652.

## 2. Installation

Avant d'installer la carte KT-USB dans le logement d'extension de votre DN9650/52, vous devez vérifier klarkteknik.com pour vérifier si l'appareille firmware de cette carte prend en charge. Nous vous recommandons de consulter régulièrement la page produit de ((DN9650/52 pour les mises à jour du micrologiciel.

**MISE EN GARDE:** avant d'installer la carte KT-USB dans le DN9650/52, vous devez vous assurer que le DN9650/52L 'interrupteur d'alimentation est éteint. Sinon, des dysfonctionnements ou des chocs électriques peuvent survenir.

### Pour installer une carte d'E/S d'interface:

#### DN9650/DN9652

1. Assurez-vous que l'alimentation de l'unité hôte est coupée.
2. Desserrez les 19 vis fixant le capot du châssis, puis retirez le capot du châssis du châssis principal. Conservez le couvercle et les vis dans un endroit sûr.

3. Avant de retirer la carte KT-USB de son étui de protection, nous vous recommandons de toucher le châssis métallique mis à la terre de la console pour éviter les décharges électrostatiques affectant les composants électroniques sensibles. Il est généralement judicieux de tenir la carte soit par la plaque frontale, soit par les deux petites poignées, mais en ne touchant jamais directement les composants du circuit imprimé.
4. Identifiez les connecteurs du module réseau (deux connecteurs verticaux mâles à 40 broches). Alignez les connecteurs femelles ((KT-USB avec les connecteurs DN9650 et appliquez une pression verticale en faisant très attention de ne pas plier les broches. Poussez la carte à fond dans la fente pour vous assurer que les contacts de la carte sont correctement insérés.
5. Fixez la carte à l'aide des vis fournies (2 dans la façade et 2 à l'arrière du PCB). Sachez que des dommages ou des dysfonctionnements peuvent survenir si la carte n'est pas fixée.
6. Remettez le capot du châssis en place et remplacez toutes les vis avant de mettre l'unité sous tension.

## Installation du pilote (Windows)

1. Une fois le ((KT-USB installé sur le DN9650 et l'unité entièrement réassemblée, mettez le DN9650 sous tension.
2. Connectez un câble USB entre le PC et la carte USB.
3. Exécutez KT-USB\_setup.exe.

Maintenant que la carte USB est prête à être utilisée, la carte apparaîtra comme une carte son sous le panneau de configuration Windows et pourra être sélectionnée pour l'entrée/la sortie audio dans n'importe quel logiciel Windows DAW.



\*Mac est une marque commerciale d'Apple Inc. Windows est une marque déposée ou une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

FR

## 3. Exigences

### Matériel minimum:

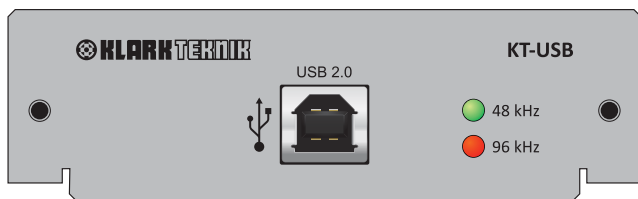
Application basée sur Windows	- Processeur Core 2 Duo, 2 GHz - Port Ethernet - 1 Go de RAM
Mac	- Processeur 1,5 GHz - Port Ethernet - 512 Mo de RAM

### Systèmes d'exploitation recommandés:

Les fenêtres:	- Windows 7, 32 bits ou 64 bits - Windows 8, 32 bits ou 64 bits
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X est une marque commerciale d'Apple Inc.

## 4. Plaque de connexion



- Port USB 2.0 unique, type B
  - En mode 48 kHz, le port transmet 48 canaux bidirectionnels
  - En mode 96 kHz, le port transmet 24 canaux bidirectionnels
- Voyants indicateurs de port
  - Les LED s'allument pour indiquer que la fréquence d'échantillonnage de 48 kHz ou 96 kHz est active

## 1. Einleitung

Die (Klark Technik KT-USB) ist eine USB Audio-Schnittstellenkarte, die Ihrem digitalen Audionetzwerk PC-basierte Aufnahme- und Wiedergabefunktionen hinzufügt. Wenn der KT-USB installiert ist, können Sie mühelos mehrere Spuren verfolgen und bis zu 24/48 Kanäle mit hochwertigem 24-Bit-Audio mit 96/48 kHz direkt auf Ihrem Mac \* oder Windows \* -Computer wiedergeben "Virtual Sound Checks" und Loopback-Audio über Ihre DAW-Software. Derzeit kann die Karte mit DN9650/DN9652 verwendet werden.

## 2. Installation

Bevor Sie die KT-USB Karte in den Erweiterungssteckplatz Ihres DN9650/52)) installieren, müssen Sie klarktechnik.com überprüfen, um zu überprüfen, ob das Gerät vorhanden ist. Die Firmware unterstützt diese Karte. Wir empfehlen Ihnen, die Produktseite DN9650/52 regelmäßig auf Firmware-Updates zu überprüfen.

**VORSICHT:** Bevor Sie die (KT-USB) Karte in die (DN9650/52 einbauen, müssen Sie sicherstellen, dass die (DN9650/52) Der Netzschalter ist ausgeschaltet. Andernfalls können Fehlfunktionen oder Stromschläge auftreten.

**So installieren Sie eine Schnittstellen-E/A-Karte:**

### DN9650/DN9652

1. Stellen Sie sicher, dass die Host-Einheit ausgeschaltet ist.
2. Lösen Sie die 19 Schrauben, mit denen die Gehäuseabdeckung befestigt ist, und entfernen Sie dann die Gehäuseabdeckung vom Hauptgehäuse. Bewahren Sie die Abdeckung und die Schrauben an einem sicheren Ort auf.

3. Bevor Sie die KT-USB Karte aus der Schutzhülle nehmen, empfehlen wir, das geerdete Metallgehäuse der Konsole zu berühren, um elektrostatische Entladungen der empfindlichen elektronischen Komponenten zu vermeiden. Im Allgemeinen ist es eine gute Idee, die Karte entweder an der Frontplatte oder an den beiden kleinen Griffen zu halten, aber niemals die Komponenten auf der Leiterplatte direkt zu berühren.
4. Identifizieren Sie die Netzwerkmodulanschlüsse (zwei vertikale 40-polige Stecker). Richten Sie die KT-USB Buchsen an den DN9650-Steckern aus und üben Sie vertikalen Druck aus. Achten Sie dabei darauf, die Stifte nicht zu verbiegen. Schieben Sie die Karte ganz in den Steckplatz, um sicherzustellen, dass die Kontakte der Karte richtig eingesetzt sind.
5. Befestigen Sie die Karte mit den mitgelieferten Schrauben (2 in der Frontplatte und 2 auf der Rückseite der Platine). Beachten Sie, dass Schäden oder Fehlfunktionen auftreten können, wenn die Karte nicht befestigt ist.
6. Bringen Sie die Gehäuseabdeckung wieder an und bringen Sie alle Schrauben wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.

### Treiberinstallation (Windows)

1. Wenn der (96 (KT-USB installiert ist und der DN9650 vollständig wieder zusammengebaut ist, schalten Sie den DN9650 ein.
2. Schließen Sie ein USB Kabel zwischen dem PC und der USB Karte an.
3. Führen Sie KT-USB\_setup.exe aus.

Jetzt ist die USB Karte einsatzbereit. Die Karte wird als Soundkarte unter dem Windows-Bedienfeld angezeigt und kann in jeder Windows DAW-Software für die Audioeingabe/-ausgabe ausgewählt werden.



\*Mac ist eine Marke von Apple Inc. Windows ist entweder eine eingetragene Marke oder eine Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

### 3. Anforderungen

#### Mindesthardware:

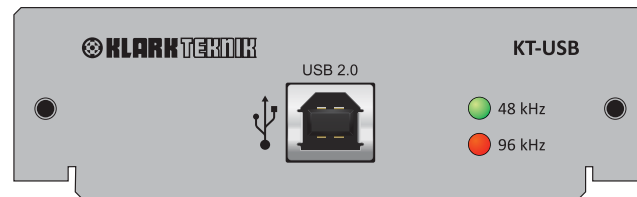
Windows-basierte Anwendung	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet Anschluss - 1 GB RAM
Mac	- 1,5 GHz CPU - Ethernet Anschluss - 512 MB RAM

#### Empfohlene Betriebssysteme:

Windows:	- Windows 7, 32-Bit oder 64-Bit - Windows 8, 32-Bit oder 64-Bit
Mac:	- 10.6.8 OS X * Schneeleopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X ist eine Marke von Apple Inc.

### 4. Anschlussplatte



- Einzeller USB 2.0, Typ B-Anschluss
  - Im 48-kHz-Modus überträgt der Port 48 bidirektionale Kanäle
  - Im 96-kHz-Modus überträgt der Port 24 bidirektionale Kanäle
- Portanzeige-LEDs
  - LEDs leuchten, um anzuzeigen, dass eine Abtastrate von 48 kHz oder 96 kHz aktiv ist

## 1. Introdução

A Klark Teknik KT-USB é uma USB placa de interface de áudio que adiciona gravação baseada em PC e capacidade de reprodução à sua rede de áudio digital. Com o KT-USB instalado, você pode realizar multitracks sem esforço e reproduzir até 24/48 canais de áudio de alta qualidade de 24 bits, 96/48 kHz diretamente para seu computador Mac \* ou Windows \*, execute "Verificações de som virtuais" e áudio de loopback por meio de seu software DAW. Atualmente, o cartão pode ser usado com DN9650/DN9652.

## 2. Instalação

Antes de instalar a placa KT-USB no slot de expansão do seu DN9650/52, você deve verificar [klarkteknik.com](http://klarkteknik.com) para verificar se a unidade de firmware da suporta essa placa. Recomendamos que você verifique periodicamente a página do produto DN9650/52 para obter atualizações de firmware.

**CUIDADO:** antes de instalar a placa KT-USB no DN9650/52, certifique-se de que DN9650/52 interruptor de energia está desligado. De outra forma, podem ocorrer malfuncionamentos ou choque elétrico.

### Para instalar uma placa de E/S de interface: DN9650/DN9652

1. Certifique-se de que a alimentação da unidade host esteja desligada.
2. Afrouxe os 19 parafusos que prendem a tampa do chassi e, em seguida, remova a tampa do chassi principal. Mantenha a tampa e os parafusos em um local seguro.

3. Antes de remover a placa KT-USB de sua bolsa protetora, recomendamos tocar no chassi de metal aterrado do console para evitar que descargas eletrostáticas afetem os componentes eletrônicos sensíveis. Geralmente, é uma boa idéia segurar a placa pela placa frontal ou pelas duas pequenas alças, mas nunca tocar os componentes da placa de circuito diretamente.
4. Identifique os conectores do Módulo de Rede (dois conectores verticais macho de 40 pinos). Alinhe os conectores fêmea KT-USB com os conectores DN9650 e aplique pressão vertical tomando muito cuidado para não entortar os pinos. Empurre o cartão totalmente no slot para garantir que os contatos do cartão estejam inseridos corretamente.
5. Aperte a placa usando os parafusos incluídos (2 no painel frontal e 2 na parte traseira do PCB). Esteja ciente de que podem ocorrer danos ou mau funcionamento se o cartão não for preso.
6. Substitua a tampa do chassi e recolocoque todos os parafusos antes de ligar a unidade.

## Instalação do driver (Windows)

1. Com o KT-USB instalado o DN9650 e a unidade totalmente remontada, ligue o DN9650.
2. Conecte um cabo USB entre o PC e o cartão USB.
3. Execute KT-USB\_setup.exe.

Agora a placa USB está pronta para uso, a placa aparecerá como uma placa de som no painel de controle do Windows e será selecionável para entrada/saída de áudio em qualquer software DAW do Windows.



\*Mac é uma marca comercial da Apple Inc. Windows é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Corporation in the United States and/or other countries.

## 3. Requisitos

### Hardware mínimo:

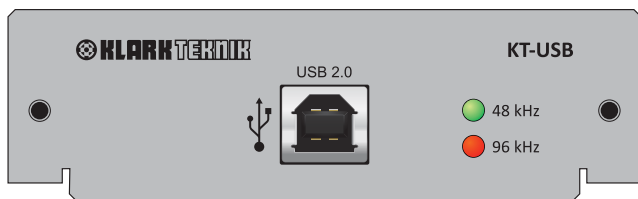
Aplicativo baseado em Windows	- CPU Core 2 Duo, 2 GHz - Conexão de Rede - 1 GB de RAM
Mac	- CPU de 1,5 GHz - Conexão de Rede - 512 MB de RAM

### Sistemas operacionais recomendados:

Janelas:	- Windows 7, 32 bits ou 64 bits - Windows 8, 32 bits ou 64 bits
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X é uma marca comercial da Apple Inc.

## 4. Placa Conectora



- Única porta USB 2.0, tipo B
  - No modo 48 kHz, a porta transmite 48 canais bidirecionais
  - No modo 96 kHz, a porta transmite 24 canais bidirecionais
- LEDs indicadores de porta
  - LEDs acendem para indicar que a taxa de amostragem de 48 kHz ou 96 kHz está ativa

## 1. Introduzione

La Klark Teknik KT-USB è una scheda di interfaccia audio USB che aggiunge capacità di registrazione e riproduzione basate su PC alla rete audio digitale. Con KT-USB installato, puoi multitraccia facilmente e riprodurre fino a 24/48 canali di audio di alta qualità a 24 bit, 96/48 kHz direttamente sul tuo computer Mac \* o Windows \* "Controlli audio virtuali" e audio loop-back tramite il software DAW. Attualmente la scheda può essere utilizzata con DN9650/DN9652.

## 2. Installazione

Prima di installare la scheda KT-USB nello slot di espansione del tuo DN9650/52, devi controllare [klarkteknik.com](http://klarkteknik.com) per verificare se l'unità il firmware di supporta quella scheda. Si consiglia di controllare periodicamente la pagina del prodotto DN9650/52 per gli aggiornamenti del firmware.

**ATTENZIONE:** prima di installare la scheda KT-USB nel DN9650/52, è necessario assicurarsi che il DN9650/52L'interruttore di alimentazione è spento. In caso contrario potrebbero verificarsi malfunzionamenti o scosse elettriche.

**Per installare una scheda I/O di interfaccia: DN9650/DN9652**

1. Assicurati che l'alimentazione dell'unità host sia spenta.
2. Allentare le 19 viti che fissano il coperchio del telaio, quindi rimuovere il coperchio del telaio dallo chassis principale. Conservare il coperchio e le viti in un luogo sicuro.

3. Prima di rimuovere la scheda KT-USB dalla custodia protettiva, si consiglia di toccare lo chassis metallico con messa a terra della console per evitare che scariche elettrostatiche influiscano sui componenti elettronici sensibili. In genere è una buona idea tenere la scheda per il frontalino o per le due piccole maniglie, ma senza mai toccare direttamente i componenti sul circuito stampato.
4. Identificare i connettori del modulo di rete (due connettori verticali maschi a 40 pin). Allineare i connettori femmina KT-USB con i connettori DN9650 e applicare una pressione verticale facendo molta attenzione a non piegare i pin. Spingere la scheda fino in fondo nello slot per assicurarsi che i contatti della scheda siano inseriti correttamente.
5. Fissare la scheda utilizzando le viti incluse (2 sul frontalino e 2 sul retro del PCB). Tenere presente che potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti se la scheda non è fissata.
6. Riposizionare il coperchio del telaio e sostituire tutte le viti prima che l'unità sia accesa.

### Installazione del driver (Windows)

1. Con KT-USB installato il DN9650 e l'unità completamente riassembleata, accendere il DN9650.
2. Collegare un cavo USB tra il PC e la scheda USB.
3. Esegui KT-USB\_setup.exe.

Ora la scheda USB è pronta per l'uso, la scheda apparirà come una scheda audio sotto il pannello di controllo di Windows e sarà selezionabile per l'ingresso/uscita audio in qualsiasi software DAW di Windows.



\*Mac è un marchio di Apple Inc. Windows è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

## 3. Requisiti

### Hardware minimo:

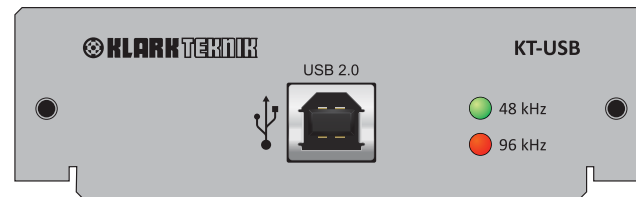
Applicazione basata su Windows	- CPU Core 2 Duo, 2 GHz - Porta Ethernet - 1 GB di RAM
Mac	- CPU da 1,5 GHz - Porta Ethernet - 512 MB di RAM

### Sistemi operativi consigliati:

Finestre:	- Windows 7, 32 bit o 64 bit - Windows 8, 32 bit o 64 bit
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X è un marchio di Apple Inc.

## 4. Piastra connettore



- Singola porta USB 2.0, tipo B.
  - In modalità 48 kHz, la porta trasmette 48 canali bidirezionali
  - In modalità 96 kHz, la porta trasmette 24 canali bidirezionali
- LED indicatori di porta
  - I LED si accendono per indicare che la frequenza di campionamento di 48 kHz o 96 kHz è attiva

## 1. Inleiding

De Klark Teknik KT-USB is een USB audio-interfacekaart die pc-gebaseerde opname- en afspelmogelijkheden toevoegt aan uw digitale audionetwerk. Met de KT-USB geïnstalleerd, kunt u moeiteloos multitrack en afspelen tot 24/48 kanalen hoogwaardige 24-bits, 96/48 kHz audio rechtstreeks naar uw Mac\* of Windows\* computer. "Virtuele soundchecks", en loop-back audio via uw DAW-software. Momenteel kan de kaart worden gebruikt met de ((DN9650/DN9652.

## 2. Installatie

Voordat u de KT-USB - kaart installeert in de uitbreidingsleuf van uw DN9650/52, moet u klarktechnik.com controleren om te controleren of het apparaat's firmware ondersteunt die kaart. We raden u aan om regelmatig de productpagina van ((DN9650/52 te controleren op firmware-updates.

**VOORZICHTIGHEID:** voordat u de KT-USB - kaart in de DN9650/52 installeert, moet u ervoor zorgen dat de DN9650/52De aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld. Anders kunnen storingen of elektrische schokken optreden.

### Om een interface I/O-kaart te installeren: DN9650/DN9652

1. Zorg ervoor dat de stroom van de host-unit is uitgeschakeld.
2. Draai de 19 schroeven los waarmee de chassis is bevestigd en verwijder de chassis van het hoofdchassis. Bewaar het deksel en de schroeven op een veilige plaats.

3. Voordat u de KT-USB - kaart uit de beschermende tas haalt, raden wij u aan het geaarde metalen chassis van de console aan te raken om elektrostatische ontladingen te voorkomen die de gevoelige elektronische componenten aantasten. Het is over het algemeen een goed idee om de kaart bij de voorplaat of bij de twee kleine handvatten vast te houden, maar de componenten op de printplaat nooit rechtstreeks aan te raken.
4. Zoek de netwerkmoduleconnectoren (twee mannelijke 40-pins verticale connectoren). Lijn de KT-USB vrouwelijke connectoren uit met de DN9650-connectoren en oefen verticale druk uit waarbij u zeer voorzichtig bent om de pinnen niet te buigen. Duw de kaart helemaal in de sleuf om ervoor te zorgen dat de contacten van de kaart correct zijn geplaatst.
5. Bevestig de kaart met de meegeleverde schroeven (2 in de frontplaat en 2 aan de achterkant van de printplaat). Houd er rekening mee dat er schade of storingen kunnen optreden als de kaart niet is vastgemaakt.
6. Plaats de chassis terug en plaats alle schroeven terug voordat het apparaat wordt ingeschakeld.

## Installatie stuurprogramma (Windows)

1. Schakel de DN9650 in met de KT-USB geïnstalleerd, de DN9650 en de eenheid volledig opnieuw in elkaar gezet.
2. Sluit een USB kabel aan tussen de pc en de USB kaart.
3. Voer KT-USB\_setup.exe.

Nu de USB kaart klaar is voor gebruik, zal de kaart verschijnen als een geluidskaart onder het configuratiescherm van Windows en kan geselecteerd worden voor audio input/output in alle Windows DAW software.



\*Mac is een handelsmerk van Apple Inc. Windows is een gedepeerd handelsmerk of handelsmerk van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

## 3. Vereisten

### Minimale hardware:

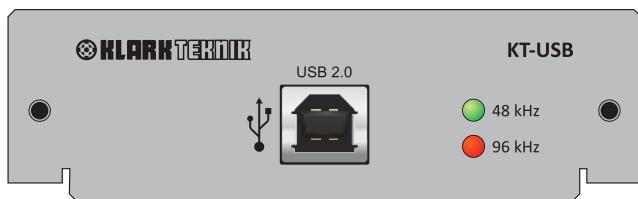
Windows-gebaseerde applicatie	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet-poort - 1 GB RAM
Mac	- CPU van 1,5 GHz - Ethernet-poort - 512 MB RAM

### Aanbevolen besturingssystemen:

Ramen:	- Windows 7, 32-bits of 64-bits - Windows 8, 32-bits of 64-bits
Mac:	- 10.6.8 OS X* Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X is een handelsmerk van Apple Inc.

## 4. Connectorplaat



- Enkele USB 2.0, Type B-poort
  - In 48 kHz-modus verzendt de poort 48 bidirectionele kanalen
  - In 96 kHz-modus verzendt de poort 24 bidirectionele kanalen
- Poortindicator-LED's
  - LED's lichten op om aan te geven dat de bemonsteringsfrequentie van 48 kHz of 96 kHz actief is

## 1. Introductie

(Klark Teknik KT-USB är ett USB ljudgränssnittskort som lägger till datorbaserad inspelnings- och uppspelningsfunktion till ditt digitala ljudnätverk. Med KT-USB installerat kan du enkelt multitracka och spela upp till 24/48 kanaler med högkvalitativt 24-bitars, 96/48 kHz ljud direkt till din Mac \* eller Windows \* -dator, utföra "Virtuella ljudkontroller" och återkoppling av ljud via din DAW-programvara. För närvarande kan kortet användas med DN9650/DN9652.

## 2. Installation

Innan du installerar KT-USB-kortet i expansionsplatsen på din DN9650/52 måste du kontrollera klarkteknik.com för att verifiera om enhetsfirmware stöder det kortet. Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar DN9650/52 produktsida för firmwareuppdateringar.

**VARNING:** innan du installerar KT-USB-kortet i DN9650/52 måste du se till att DN9650/52strömbrytaren är avstängd. Fel eller elektriska stötar kan uppstå på annat sätt.

### Så här installerar du ett gränssnitts-I/O-kort:

#### DN9650/DN9652

1. Se till att värdenhetens ström är avstängd.
2. Lossa de 19 skruvarna som fäster chassit, och ta sedan bort chassit från huvudchassit. Förvara locket och skruvarna på ett säkert ställe.

3. Innan du tar ut KT-USB-kortet från skyddsväskan rekommenderar vi att du rör vid det jordade metallchassit på konsolen för att förhindra elektrostatisk urladdning som påverkar de känsliga elektroniska komponenterna. Det är i allmänhet en bra idé att hålla i kortet antingen vid frontplattan eller vid de två små handtagen, men aldrig vid röra komponenterna på kretskortet direkt.
4. Identifiera nätverksmodulkontaktarna (två manliga 40-poliga vertikala kontakter). Rikta in KT-USB honkontaktarna mot DN9650-kontaktarna och tryck vertikalt, var noga med att inte böja stiften. Skjut in kortet helt i kortplatsen för att säkerställa att kortets kontakter är korrekt isatta.
5. Fäst kortet med de medföljande skruvarna (2 i frontplattan och 2 på baksidan av kretskortet). Tänk på att skador eller funktionsfel kan uppstå om kortet inte sitter fast.
6. Sätt tillbaka chassitkåpan och sätt tillbaka alla skruvar innan enheten slås på.



### Drivrutinsinstallation (Windows)

1. Med (KT-USB installerat DN9650 och enheten återmonterad, slå på DN9650.
2. Anslut en USB - kabel mellan datorn och USB - kortet.
3. Kör KT-USB\_setup.exe.

Nu USB - kortet är klart för användning, kommer kortet att visas som ett ljudkort under Windows kontrollpanel och kan väljas för ljudingång/ utmatning i alla Windows DAW-program.



\*Mac är ett varumärke som tillhör Apple Inc. Windows är antingen ett registrerat varumärke eller varumärke som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

## 3. Krav

### Minsta hårdvara:

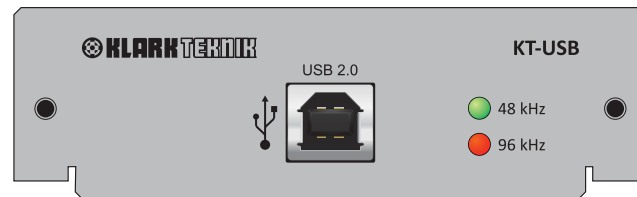
Windows-baserad applikation	- Core 2 Duo CPU, 2 GHz - Ethernet-port - 1 GB RAM
Mac	- 1,5 GHz CPU - Ethernet-port - 512 MB RAM-minne

### Rekommenderade operativsystem:

Windows:	- Windows 7, 32-bitars eller 64-bitars - Windows 8, 32-bitars eller 64-bitars
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

## 4. Anslutningsplatta



- Enkel USB 2.0, typ B-port
  - 148 kHz-läge sänder porten 48 dubbelriktade kanaler
  - 196 kHz-läge sänder porten 24 dubbelriktade kanaler
- Portindikatorlampor
  - Lysdioderna lyser för att indikera att samplingsfrekvensen är 48 kHz eller 96 kHz aktiv

## 1. Wstęp

Klark Teknik KT-USB to USB karta interfejsu audio, która dodaje możliwość nagrywania i odtwarzania na komputerze PC do cyfrowej sieci audio. Po zainstalowaniu KT-USB możesz bez wysiłku obsługiwać wiele ścieżek i odtwarzać do 24/48 kanałów wysokiej jakości 24-bitowego dźwięku 96/48 kHz bezpośrednio do komputera Mac<sup>®</sup> lub Windows<sup>®</sup>, „Wirtualne testy dźwięku” i dźwięk w pętli zwrotnej poprzez oprogramowanie DAW. Obecnie karta może być używana z DN9650/DN9652.

## 2. Instalacja

Przed zainstalowaniem karty KT-USB w gnieździe rozszerzeń twojego DN9650/52, musisz sprawdzić klarktechnik.com, aby sprawdzić, czy urządzenieOprogramowanie układowe obsługuje tę kartę. Zalecamy okresowe sprawdzanie strony produktu DN9650/52 pod kątem aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

**UWAGA:** przed zainstalowaniem karty KT-USB w DN9650/52, należy upewnić się, że DN9650/52wyłącznik zasilania jest wyłączony. W przeciwnym razie mogą wystąpić usterki lub porażenie prądem.

**Aby zainstalować interfejsową kartę we/wy:**

### DN9650/DN9652

1. Upewnij się, że zasilanie jednostki głównej jest wyłączone.
2. Odkręć 19 śrub mocujących pokrywę obudowy, a następnie zdejmij osłonę z płyty głównej. Przechowuj pokrywę i śruby w bezpiecznym miejscu.

3. Przed wyjęciem karty KT-USB z torby ochronnej zalecamy dotknięcie uziemionej metalowej obudowy konsoli, aby zapobiec wyładowaniu elektrostatycznym wpływającym na wrażliwe elementy elektroniczne. Zasadniczo dobrym pomysłem jest trzymanie karty za płytę czołową lub za dwa małe uchwyty, ale nigdy nie dotykaj bezpośrednio elementów na płycie drukowanej.
4. Zidentyfikuj złącza modułu sieciowego (dwa męskie 40-stykowe złącza pionowe). Dopasuj złącza żeńskie ((KT-USB do złączy DN9650 i zastosuj pionowy nacisk, bardzo uważając, aby nie zgiąć styków. Wciśnij kartę do końca do gniazda, aby upewnić się, że styki karty są prawidłowo włożone.
5. Przymocuj kartę za pomocą dołączonych śrub (2 w płycie czołowej i 2 z tyłu PCB). Należy pamiętać, że jeśli karta nie zostanie zamocowana, może dojść do uszkodzenia lub nieprawidłowego działania.
6. Załóż pokrywę obudowy i wkręć wszystkie śruby przed włączeniem urządzenia.

## Instalacja sterownika (Windows)

1. Po zainstalowaniu ((KT-USB)) DN9650 i całkowitym ponownym złożeniu urządzenia, włóż DN9650.
2. Podłącz kabel USB między komputerem a kartą USB.
3. Uruchom KT-USB\_setup.exe.

Teraz karta USB jest gotowa do użycia, pojawi się jako karta dźwiękowa w panelu sterowania Windows i będzie można ją wybrać jako wejście/wyjście audio w dowolnym oprogramowaniu Windows DAW.



\*Mac jest znakiem towarowym firmy Apple Inc. Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym lub znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

## 3. Wymagania

### Minimalny sprzęt:

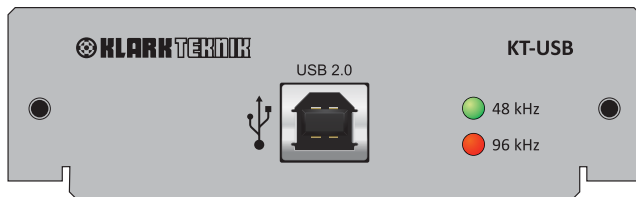
Aplikacja oparta na systemie Windows	- Procesor Core 2 Duo, 2 GHz - Port Ethernet - 1 GB pamięci RAM
Mac	- procesor 1,5 GHz - Port Ethernet - 512 MB pamięci RAM

### Zalecane systemy operacyjne:

Windows:	- Windows 7, 32-bitowy lub 64-bitowy - Windows 8, 32-bitowy lub 64-bitowy
Mac:	- 10.6.8 OS X * Snow Leopard - 10.7.5 OS X Lion - 10.8 OS X Mountain Lion

\*OS X to znak towarowy firmy Apple Inc.

## 4. Płytki łącząca



- Pojedynczy port USB 2.0, port typu B.
  - W trybie 48 kHz port przesyła 48 dwukierunkowych kanałów
  - W trybie 96 kHz port transmituje 24 dwukierunkowe kanały
- Diody wskaźników portu
  - Diody LED zapalają się, wskazując, że częstotliwość próbkowania 48 kHz lub 96 kHz jest aktywna

## 5. Specifications

Connectors	
USB	1 x USB 2.0, type B
Input/Output Characteristics	
Channels of input/output @ 48kHz	48, bidirectional
Channels of input/output @ 96kHz	24, bidirectional
Sample rates	48 kHz/96 kHz
Sample word length	24 bit
Clock synchronization selectable	DN9650 unit
Latency	Platform/implementation dependent
Cable Length	
USB 2.0, twisted pair, shielded	2-5 m

# Other important information

## EN Important information

### 1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting [musictribe.com](http://musictribe.com). Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternatively, please submit an online warranty claim at [musictribe.com](http://musictribe.com) BEFORE returning the product.

## ES Aspectos importantes

### 1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web [musictribe.com](http://musictribe.com). El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web [musictribe.com](http://musictribe.com). En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

## FR Informations importantes

### 1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site [Internet.musictribe.com](http://Internet.musictribe.com). Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

### 2. Dysfonctionnement.

Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site [Internet.musictribe.com](http://Internet.musictribe.com). Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site [musictribe.com](http://musictribe.com). Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site [musictribe.com](http://musictribe.com) AVANT de nous renvoyer le produit.

## DE Weitere wichtige Informationen

### 1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website [musictribe.com](http://musictribe.com). Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturanträge schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertreter Ihres Landes kontaktieren, der auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf [musictribe.com](http://musictribe.com) unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf [musictribe.com](http://musictribe.com) ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

## PT Outras Informações Importantes

### 1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site [musictribe.com](http://musictribe.com). Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

### 2. Funcionamento Defeituoso.

Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em [musictribe.com](http://musictribe.com). Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em [musictribe.com](http://musictribe.com) ANTES da devolução do produto.

## IT Informazioni importanti

### 1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando [musictribe.com](http://musictribe.com). La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

### 2. Malfunzionamento.

Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ [musictribe.com](http://musictribe.com). In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su [musictribe.com](http://musictribe.com) PRIMA di restituire il prodotto.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

#### 1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparatuur direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

### SE Viktig information

#### 1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe- auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

### PL Ważna informacja

#### 1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, przesyłaj zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrótem produktu.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Klark Teknik

#### KT-USB

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**  
 Address: **5270 Procyon Street,  
 Las Vegas NV 89118,  
 United States**  
 Phone Number: **+1 702 800 8290**

#### KT-USB

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: 1b Spang Olsens Gade 17, DK - 8200 Aarhus N, Denmark

